

ДОКУМЕНТ S/3420

Письмо представителя Израиля от 10 августа 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[12 августа 1955 года]*

По поручению правительства моей страны имею честь поставить Вас в известность о еще одном умышленном нарушении Египтом решения Совета Безопасности от 1 сентября 1951 года призывавшего его прекратить всякое вмешательство в международные торговые перевозки и судоходство по Суэцкому каналу в обе стороны

8 июля 1955 года торговое судно «Федала» под флагом Нидерландов было задержано египетскими властями в Порт-Саиде на пути из Массавы (Эритрея) в Хаифу (Израиль). В составе груза «Федалы» имелся гражданский автомобиль, принадлежавший жителю Израиля. Этот автомобиль был захвачен египетскими властями и 10 июля после двухдневной задержки судно было освобождено и получило разрешение продолжать свой путь

Это грубое вмешательство в отношении торгового судна мирно и на законных основаниях проходившего через Суэцкий канал усугубленное конфискацией части груза является самым последним примером преднамеренных и произвольных действий правительства Египта которое продолжает нарушать волю Организации Объединенных Наций выраженную в решении Совета Безопасности от 1 сентября 1951 года

В этой связи мне также поручено обратить внимание Совета Безопасности на то что Египет продолжает задерживать израильское судно «Бат Галим» которое было незаконно захвачено египетскими властями 28 сентября 1954 года в Порт Тауфик в момент когда оно собиралось войти в Суэцкий канал с юга

Я имею честь просить чтобы настоящее письмо было распространено среди всех членов Совета Безопасности

ДОКУМЕНТ S/3425¹

Письмо представителя Израиля от 29 августа 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[30 августа 1955 года]*

По поручению правительства Израиля имею честь обратиться к вниманию Совета Безопасности

¹ Включает документ S/3425/Corr 1

на серьезное ухудшение состояния безопасности в районе установленной в результате перемирия демаркационной линии между Израилем и Египтом вдоль полосы Газы

В соответствии с резолюцией Совета от 30 марта 1955 года правительство Израиля не медленно согласилось на предложение Генерального Секретаря переданное устно генералом Бернсом 8 апреля 1955 года относительно проведения переговоров на высоком уровне между представителями Израиля и Египта под председательством генерала Бернса для изыскания практических средств ликвидации причин столкновения на границе между двумя странами. Египет отклонил предложение Генерального Секретаря 6 июля в своем выступлении в Эль-Фаюме в Египте глава египетского правительства заявил что «они (Организация Объединенных Наций) пытаются всеми средствами и методами заставить нас вступить с Израилем в переговоры но мы возражаем. Египет сильнее Израиля. Египетская армия сильнее израильской армии»

Однако в надежде что будет выработано приемлемое соглашение с целью прекратить бессмысленное кровопролитие на границе Израиль в то время согласился на единственную форму переговоров в которых Египет был готов принять участие а именно проведение переговоров по техническим вопросам на низком уровне не смотря на то что Израиль испытывал серьезные сомнения в эффективности таких переговоров

Указанные переговоры под председательством генерала Бернса начались 28 июня 1955 года и были прерваны Египтом 24 августа. Поведение представителя Египта с самого начала давало основание для беспокойства. Прошло три заседания прежде чем он согласился на принятие повестки дня переговоров его жесткая и непреклонная позиция привела к тому что переговоры четыре раза прерывались для проведения дальнейших консультаций во время одного из этих перерывов он совершил поездку по столицам других арабских государств находящихся в состоянии перемирия с Израилем для того чтобы обеспечить их поддержку позиции Египта. Становилось все более очевидным что Египет не имеет намерения добиться эффективного соглашения с Израилем относительно мер безопасности на границе и ищет предлога для срыва переговоров

Десятое и последнее заседание представителей Израиля и Египта под председательством генерала Бернса состоялось 9 августа. На этом заседании представитель Египта дал понять что позиция его правительства заключается в том чтобы не допустить прямого сотрудничества ме

жду Израилем и Египтом для предупреждения кровопролития и насилия на границе Организация Объединенных Наций должна быть барьером разделяющим обе стороны а не мостом между ними Правительство Израиля не может согласиться на такое искажение цели Организации Объединенных Наций Оно не может так же пойти на заключение несовершенных соглашений подобных тем что и в прошлом не смогли обеспечить элементарную безопасность израильских граждан и их имущества в районе полосы Газы

Предлог который нужен был правительству Египта для срыва переговоров был найден 22 августа когда подразделение израильской армии осуществлявшее обычное патрулирование на границе по своему обычному маршруту подверглось вблизи Мефалсима обстрелу из автоматов и минометов со стороны египетских опорных позиции Патруль попал под перекрестный огонь на совершенно открытой местности находившейся ниже египетских позиции и понес бы тяжелые потери если бы не прибыли подкрепления которые атаковали египетские позиции и вынудили агрессоров отступить Израильское подразделение в течение короткого времени удерживало эту позицию а затем отступило

На следующий после этого столкновения день глава правительства Египта сообщил генералу Бернсу что Египет прерывает переговоры с Израилем Правительство Израиля не может не сделать выводы что столкновение было спровоцировано Египтом именно с этой целью

С тех пор во всех секторах линии длиной в 25 миль отмечались следующие один за другим акты нарушения границы каких еще не было со времени подписания Общего соглашения о перемирии в 1949 году В течение четырех дней прошедших после 26 августа на границе в районе полосы Газы произошло не менее 21 инцидента в результате которых 6 израильтян были убиты и 10 ранены

Ниже приводится список этих нападений и инцидентов

1 22 августа в 8 часов 30 минут в 4 километрах к юго западу от Мефалсима со стороны трех египетских огневых точек был произведен обстрел израильского подвижного пограничного патруля Интенсивная перестрелка продолжалась до 13 часов 30 минут Для того чтобы освободить патруль посланные подкрепления вынуждены были захватить одну из египетских позиций и удерживать ее в течение полутора часов Было ранено 4 израильских солдата

2 22 августа деревня Нахал Оз была подвергнута артиллерийскому обстрелу со стороны египетских позиции

3 22 августа над территории Израиля в районах Бат Яма Хатцора на юге Беершебы на

юге Гедеры и южнее кратеров Негева были замечены египетские самолеты

4 24 августа египетское подразделение численностью в 10 человек пересекло демаркационную линию вблизи Мефалсима и отступило после перестрелки

5 25 августа в 22 часа 15 минут в 3 километрах к северу от Мефалсима был взорван колесный лодец Замечены следы 6 человек которые пересекли демаркационную линию в направлении полосы Газы Нанесенный ущерб составил сумму равную 25 000 израильских фунтов

6 25 августа в 21 час 30 минут находившиеся в засаде на территории Израиля египтяне открыли огонь из автоматического оружия и бросили ручные гранаты в гражданский джип при близительном в 2 километрах к северо западу от Эреца Один из пассажиров — гражданское лицо — был убит Во время расследования были найдены 10 противотанковых мин которые были заложены нападавшими во время их отхода Следы ног 14 человек вели с места столкновения в район полосы Газы

7 26 августа 5 израильских солдат ехавших по дороге пролегающей у подножья Тель эль Хаир при близительном в 1 километре от границы на территории Израиля подверглись обстрелу из наблюдательного поста находящегося на вершине горы Тель которая была занята египтянами для устройства засады Израильские солдаты соскочили со своих машин и атаковали засаду участники которой бежали в направлении египетского опорного пункта через демаркационную линию На месте покинутой засады были обнаружены 6 противотанковых мин 6 заряженных магазинов пулемета типа «Брен» и много гильз от пулемета «Брен» и пистолета пулемета «Стен» 1 израильский солдат был ранен

8 Утром 26 августа 5 египетских самолетов были замечены над Тель Реимом в районе Тель эль Хаир где имело место упомянутое выше столкновение Еще один египетский самолет был замечен в этом же пункте позднее в тот же день Все они повернули в сторону Газы

9 Утром 26 августа израильская разведывательная группа приблизилась к израильскому посту при близительном в 3 километрах от Кисуфима и обнаружила что этот пост занят взводом египетских солдат После перестрелки израильское подразделение вынуждено было отступить Египтяне оставили эти позиции позднее в тот же день

10 Рано утром 27 августа был взорван водопровод в Гехахе при близительном в 4 километрах к юго западу от Ашкелона

11 27 августа в 19 часов 30 минут военный грузовик перевозивший 12 солдат подвергся обстрелу из автоматического оружия вблизи Афридары в Ашкелоне Три солдата были ранены

12 27 августа в 21 час 45 минут гражданское такси было обстреляно на дороге к северу от Эреца

13 27 августа в 22 часа 30 минут вблизи Мигдаль Ашкелон был взорван колодец Лица производившие расследование в числе которых были наблюдатели Организации Объединенных Наций идя по следам бандитов в районе Ашкелона нашли на территории Израиля в 5 километрах от границы к югу от Мавкиима раненого египтянина Он был одет в форму подразделений Федианен эль Ислам и вооружен ручными гранатами и таким кинжалом какие носят бойцы диверсионно десантных отрядов а также имел при себе магазины от пистолета автомата Этот человек сознался что он принимал участие в нападении на военную автомашину вблизи Афридара (см № 11)

14 28 августа в 9 часов 25 минут произошла перестрелка между египетскими позициями расположенными напротив Беери и израильскими подразделениями Приблизительно в 100 метрах от ограды поселения было обнаружено около 40 гильз от артиллерийских снарядов 2 израильтянина были ранены

15 28 августа в полдень 2 египетских военных самолета нарушили воздушное пространство Израиля в районе Мивтачима Они вернулись в направлении Эль Ариша

16 28 августа 2 военные автомашины подорвались на mine приблизительно в 4 километрах к северо западу от Беери Потери составили 2 солдата убиты на месте 3 тяжело ранены (1 из них впоследствии умер)

17 29 августа в 6 часов 45 минут 4 египетских реактивных самолета типа «Вампир» нарушили воздушное пространство Израиля в районе Мивтачим Они были перехвачены израильскими истребителями и после короткой стычки удались

Следует отметить что воздушное пространство Израиля было нарушено египетскими военными самолетами не менее 7 раз

В течение трех месяцев до 22 августа на этом беспокойном участке границы царил относительная тишина По мнению правительства Израиля это является явным доказательством того что когда Египет хочет или нуждается в сохранении спокойствия на границе он в состоянии найти средства предупреждения военных нападений и нападений банд со стороны полосы Газы против территории Израиля По некоторым признакам на которые обратило внимание правительство Израиля можно заключить что по видимому эти новые вспышки нарушения — не изолированное явление а результат обдуманной политики которую египетское правительство намеревается неуклонно проводить

При таких обстоятельствах правительство Израиля примет все меры самообороны для защиты жизни и имущества своих граждан

Обращаясь к Вам с просьбой распространить настоящее письмо среди всех членов Совета Безопасности я имею честь сообщить Вам что правительство Израиля резервирует свою позицию в отношении своих будущих действий в Совете

(Подпись) М Р КИДРОН
Исполняющий обязанности постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/3426

Письмо представителя Израиля от 30 августа 1955 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[30 августа 1955 года]

Имею честь сослаться на свое письмо от 29 августа и срочно представить Совету Безопасности еще один список преступлений совершенных египетскими бандитами на территории Израиля вчера и сегодня (29 и 30 августа) в результате которых 5 гражданских лиц были убиты 4 гражданских лица и 1 офицер ранены и разрушена одна радиостанция

1 29 августа в 22 часа 06 минут взрывчаткой были разрушены мачты радиовещательной станции в Явне в 29 километрах по прямой линии от ближайшего пункта на границе полосы Газы

2 29 августа в 22 часа 30 минут 5 человек — члены одной семьи были обнаружены ранеными в результате артиллерийского обстрела вблизи Кубейбы в районе Реховот в 43 километрах от границы полосы Газы 1 из них впоследствии умер от ран

3 Утром 30 августа вблизи Беит Оведа в 47 километрах от границы были найдены трупы 4 рабочих из Несс-Зиона которые не вернулись домой с работы накануне вечером Они были убиты в результате обстрела из автоматов Следы найденные группой производившей расследование вели с места этих трех преступлений к югу В момент передачи этих сведений расследователи все еще шли по этим следам

4 Вечером 30 августа военная автомашина шедшая в 4 километрах к западу от Гедеры в 38 километрах от границы была подвергнута обстрелу очередями из автоматов «Стен» 1 офицер был убит Следы 5 человек вели в направлении полосы Газы

5 29 августа Эрец и другие населенные пункты расположенные вдоль демаркационной линии подверглись обстрелу из минометов и автоматического оружия со стороны египетских позиций Перестрелка продолжалась весь день и прекратилась только с наступлением темноты 30 августа и в момент передачи настоящей ин